

## ITALIANO

### ■ PRESCRIZIONI E AVVERTENZE

 Leggere con attenzione le prescrizioni di questo manuale prima di installare o eseguire la manutenzione del componente. Conservare il manuale per futuri riferimenti. IVAR S.p.A. declina qualsiasi responsabilità derivante da un uso improprio del prodotto.

 **AVVERTIMENTO.** Usare solo ricariche originali IVAR. Polifemo® è conforme al DM 174/2004 e al DM 25/2012 con un dosaggio di P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> da 2 ppm a 5 ppm. Il dispositivo richiede la ricarica periodica di polifosfati per garantire la dichiarata protezione dell'impianto da calcare e corrosioni. Per l'utilizzo in questo dispositivo, IVAR approva solo le ricariche originali. I polifosfati/silicati sono del tipo utilizzato per il trattamento dell'acqua potabile e sono conformi allo standard UNI EN 1208.

Per installare Polifemo® rivolgersi a un idraulico qualificato in grado di rilasciare una regolare Dichiarazione di Conformità.

### ■ COMPONENTI (vedi fig. 01)

- A** Corpo filettato con connessioni 1/2" F (x3) (codici 520210, 520211) - Corpo filettato con connessioni 1" F (x3) (codice 520212)
- B** Filtro di sicurezza. (con due possibili posizioni di montaggio)
- C** Tappo 1/2" M (codici 520210, 520211) - Tappo 1" F M (codice 520212)
- D** Raccordo girevole 1/2" F (codici 520210, 520211) - Raccordo girevole 1" F (codice 520212)
- E** O-ring di tenuta.
- F** Bicchiere in Grilamid® TR (bicchiere standard - codice 520210 - o bicchiere extra-large - codici 520211, 520212).
- G** Ghiera di bloccaggio.
- H** Vite di sifato.
- I** Polifosfati in cristalli.
- J** Selettore.
- K** Isolamento (opzionale) - codici 520214 (STANDARD), 520215 (EXTRA), 520216 (1°)
- L** Rivelatore
- M** Molla

### ■ INTRODUZIONE

Polifemo® è un dispositivo senza organi in movimento che rilascia nell'acqua fredda sanitaria una soluzione satura di polifosfati e silicati alimentari. Il dosaggio delle sostanze è proporzionale rispetto alla portata di acqua che attraversa il dispositivo e avviene tramite il prelievo della giusta quantità di soluzione satura dal bicchiere **F**. Il principio di dosaggio si basa sulle differenze di pressione che si creano nel dispositivo quando viene attraversato da una certa portata di acqua. Grazie ai polifosfati e ai silicati **I** e alla presenza del filtro di sicurezza in acciaio inox AISI 304 **B**, integrato nel dispositivo, Polifemo® ha tre diverse funzioni: protegge dal calcare, protegge dalla corrosione, filtra le impurità.

Quando il selettore **J** sul corpo superiore di Polifemo® è in posizione "close",

permette di sostituire o integrare la ricarica senza intervenire su altri organi di intercettazione e contemporaneamente continuare ad alimentare l'impianto (funzione bypass).

Polifemo® può essere installato a protezione di caldaie, scaldabagno, lavastoviglie e lavatrici. L'utilizzo dei polifosfati per la prevenzione del calcare è soddisfacente su acque medie o dure, fino a 30 °f. Oltre questo grado di durezza è consigliabile l'installazione di un addolcitore a protezione dell'intero impianto. Anche la temperatura è importante poiché all'aumentare della temperatura diminuisce l'efficacia dei polifosfati: oltre i 60 °C anche nell'acqua trattata può verificarsi la precipitazione dei carbonati di calcio e magnesio (calcare).

### ■ INSTALLAZIONE (PER L'IDRAULICO)

Installare Polifemo® sulla tubazione di acqua fredda a monte del produttore di acqua calda sanitaria (caldaia, scaldabagno, ecc.) o a monte dell'elettrodomestico da proteggere (lavatrice, lavastoviglie). Grazie al filtro a maglie in acciaio inox AISI 304 da 500 µm, integrato nel dispositivo, con Polifemo® non serve montare un ulteriore filtro di sicurezza a protezione del produttore di acqua calda sanitaria (come prescritto dalla norma UNI 8065). Va ricordato che in base alla via utilizzata, il filtro va sempre installato in corrispondenza del tappo.

Polifemo® deve essere installato preferibilmente in posizione verticale, con connessioni in linea o a squadra. In entrambi i casi, sono ammesse entrambe le direzioni di flusso (VEDI FIGURA 02). L'installazione orizzontale è consentita solo avendo cura di mantenere lo sfifato **H** in alto (VEDI FIGURA 03). Per il corretto spurgo dell'aria dal componente al momento della messa in servizio, fare riferimento al paragrafo "COME EFFETTUARE LA RICARICA".

### ■ MANUTENZIONE (PER L'UTENTE FINALE)

Polifemo® ha un innovativo sistema per la verifica del livello di polifosfati nel bicchiere: basta guardare attraverso l'occhiello (VEDI FIGURA 04). Se il rivelatore **I** compare nell'occhiello disegnato sul bicchiere **F**, è necessario procurarsi una ricarica. Prima di procedere con l'operazione di ricarica è consigliabile attendere che l'occhiello disegnato sul bicchiere diventi completamente nero. Ti suggeriamo di verificare frequentemente il livello di polifosfati, per garantire la protezione continua del tuo impianto. A seconda delle impurità mediamente presenti nel tuo impianto, è importante programmare dei controlli periodici del filtro di sicurezza integrato **B**, come prima indicazione, ti suggeriamo di effettuare la pulizia del filtro di sicurezza ogni due mesi. In occasione del controllo annuale dell'impianto da parte del tuo idraulico, è opportuno far sostituire il filtro con quello presente nelle ricariche (cod. prodotto 520213 e 520218). Inoltre, fai eseguire un controllo anche delle guarnizioni di tenuta sul tappo **C** e sul bicchiere **F**.

### ■ COME EFFETTUARE LA RICARICA

- Posizionare il selettore **J** su "CLOSE".
- Posizionare una ciotola o un piccolo contenitore sotto a Polifemo® e svitare la vite di sifato H. Attendere che smetta di uscire acqua. Questa operazione facilita lo smontaggio della ghiera.
- Svitare la ghiera di bloccaggio **G** in senso antiorario con l'ausilio di una chiave a settore con nasello, quadro 68/75 mm.
- Rimuovere il bicchiere
- Sciocquare con acqua il bicchiere (attenzione: non usare alcol o detergenti).
- Inserire nel bicchiere i cristalli di polifosfati (80 g per il bicchiere standard, 160 g per quello extra-large).
- Dopo aver verificato l'integrità dell'o-ring di tenuta **E**, riposizionare il bicchiere **F**.
- Rivartire la ghiera di bloccaggio **G**.
- Posizionare il selettore **J** su "OPEN". Non appena torna a fuoriuscire acqua dallo sfifato (potrebbe volerci alcuni minuti), rivartire la vite **H**. Questa operazione favorisce l'espulsione di aria dal bicchiere. Per velocizzare l'operazione, è possibile rimontare il bicchiere il più possibile pieno di acqua.

#### ■ SOSTITUZIONE DEL FILTRO

- Chiusure le valvole a sfera a monte e a valle del componente.
- Svitare il tappo **C** ed estrarre il filtro.
- Sostituire il filtro **B** con quello presente nelle ricariche (cod. prodotto 520213 e 520218).
- Posizionare il filtro **B** sul dispositivo e avvitare il tappo **C**.
- Riaprire le valvole a sfera a monte e a valle del componente.

#### ■ GARANZIA

Polifemo® è garantito per 2 anni dalla data di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i malfunzionamenti causati dal mancato rispetto delle prescrizioni contenute in questo manuale di istruzioni. Le cartucce di ricarica sono escluse dalla garanzia.

|                                                                                                             |                       |                                                                                   |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|                            | CODICE RICARICA (80g) |  | CODICE RICARICA (160g) |
|                            | <b>520213</b>         |  | <b>520218</b>          |
| Per Polifemo® con connessioni 1/2"                                                                          |                       | Per Polifemo® con connessioni 1" F                                                |                        |
| Scopri la gamma IVAR per il trattamento acque su <a href="http://www.ivar-group.com">www.ivar-group.com</a> |                       |                                                                                   |                        |

### ■ DATI TECNICI

|                                  | 520210                                               | 520211        | 520212        |
|----------------------------------|------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Pressione max di esercizio       | 10 bar                                               |               |               |
| Temperatura del fluido           | 5 + 40 °C                                            |               |               |
| Materiale del bicchiere          | Grilamid® TR                                         |               |               |
| Materiale del corpo filettato    | Ottone CW617N (con trattamento di cromatura esterna) |               |               |
| Guarnizioni di tenuta            | EPDM perossidico                                     |               |               |
| Coefficiente di flusso Kv        | 2,5 m³/h                                             | 2,5 m³/h      | 14,6 m³/h     |
| Portata massima*                 | 30 l/min*                                            | 30 l/min*     | 172 l/min*    |
| Acqua trattata per ricarica      | 50 m³                                                | 100 m³        | 100 m³        |
| Durata indicativa della ricarica | 6 mesi **                                            | 12 mesi **    | 12 mesi **    |
| Connessioni                      | 1/2" (x3)                                            | 1/2" (x3)     | 1" F (x3)     |
| Filtro di sicurezza              | Acciaio INOX AISI 304 da 500 µm                      |               |               |
| Isolante                         | ARPRO 4135 FR - PP ritardante di fiamma              |               |               |
|                                  | codice 520214                                        | codice 520215 | codice 520216 |

\*ΔP = 0,5 bar.

\*\*Durata della ricarica calcolata in caso di collegamento alla caldaia (su ingresso acqua fredda sanitaria) e basato sul consumo medio giornaliero di acqua calda a 42 °C di una famiglia di 4 persone (circa 250 l/giorno).

## ČEŠTINA

### ■ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

 Před provedením instalace nebo údržby zařízení si pozorně přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu. Návod uschovejte pro budoucí použití. Firma IVAR S.p.A. odmítá veškerou odpovědnost vyplývající z nevhodného používání výrobku.

 **VÝSTRAHA.** Používejte výhradně originální náhradní náplně od firmy IVAR. Polifemo® splňuje požadavky ministerských vyhlášek č. 174/2004 a č. 25/2012 s dávkováním P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> od 2 ppm do 5 ppm. Zařízení vyžaduje periodické doplňování polyfosfátů pro zajištění deklarované ochrany rozvodu před vodním kamenem a korozi. Pro použití tohoto zařízení firma IVAR schvaluje pouze originální náplně. Polyfosfáty/silikáty jsou typu používaného pro úpravu pitné vody a odpovídají normě UNI EN 1208.

Ohledně instalace Polifemo® se obraťte na kvalifikovaného instalátéra, který má možnost vydat řádné prohlášení o shodě.

### ■ KOMPONENTY (viz obr. 01)

- A** Závitové tělo s přípojkami 1/2" F (x3) (kódy 520210, 520211) - Závitové tělo s přípojkami 1" F (x3) (kód 520212)
- B** Bezpečnostní filtr. (se dvěma možnými montážními polohami)
- C** Zátka 1/2" M (kódy 520210, 520211) - Zátka 1" samice samec (kód 520212)
- D** Očočná spojka 1/2" samice (kódy 520210, 520211) - Očočná spojka 1" samice (kód 520212)
- E** Těsnící O-kroužek.
- F** Nádobu z materiálu Grilamid® TR (standardní nádoba - kód 520210 - nebo velká nádoba - kódy 520211, 520212).
- G** Pojistná kruhová matice.
- H** Odvzdušňovací šroub.
- I** Polyfosfátové krystaly.
- J** Přepínač.
- K** Izolace (volitelná) - kódy 520214 (STANDARD), 520215 (EXTRA), 520216 (1°)
- L** Indikátor
- M** Pružina

### ■ ÚVOD

Polifemo® je zařízení bez pohybujících se součástí, které uvolňuje do studené užitkové vody nasycený roztok potravinářských polyfosfátů a silikátů. Dávkování látek je úměrné množství vody protékající zařízením a dochází k němu prostřednictvím odebrání správného množství nasyceného roztoku z nádoby **F**. Princip dávkování se zakládá na tlakových rozdílech, které vznikají v zařízení, když jím protéká stanovené množství vody. Díky polyfosfátům a silikátům **I** a také přítomnosti bezpečnostního filtru z nerezové oceli AISI 304 **B**, integrovaného v zařízení, má Polifemo® tři odlišné funkce: chrání před vodním kamenem, chrání před korozi a filtruje nečistoty.

Pokud je přepínač **J** na horním těle Polifemo® v poloze „close“, náplň se dá vyměnit nebo doplnit bez záahu do dalších součástí úsekového odpojení a pokračovat zároveň v zásobování rozvodu (obtoková funkce).

Výrobek Polifemo® se může nainstalovat za účelem ochrany kotlů, bojlerů, myček nádobí a praček. Použití polyfosfátů pro předcházení tvorby vodního kamene je uspokojivé v případě středně tvrdý nebo tvrdých vod, až do tvrdosti 30 °f. V případě vody s vyšší tvrdostí se doporučuje ochránit rozvod instalací změkčovače. Také teplota představuje důležitý faktor, protože při zvýšení teploty dochází ke snížení účinnosti účinku polyfosfátů: nad 60 °C může i v upravené vodě docházet k srážení uhlíkatou vápenatého a hořčnatého (vodní kámen).

### ■ INSTALACE (POKYNY PRO VODOINSTALATÉRA)

Nainstalujte výrobek Polifemo® na potrubí studené vody, na vstupu do zařízení pro produkci teple užitkové vody (kotel, bojler apod.) nebo na do vstupu elektrického spotřebiče, který je třeba chránit (pračka, myčka nádobí). Díky filtru s články z nerezové oceli AISI 304 o velikosti 500 µm, integrovaného v zařízení, není při instalaci výrobku Polifemo® potřeba montáž dalšího bezpečnostního filtru na ochranu zařízení pro produkci teple užitkové vody (v souladu s ustanoveními normy UNI 8065). Připomínáme, že podle použité cesty je třeba filtr vždy nainstalovat na úrovni zátky.

Výrobek Polifemo® by se měl přednostně instalovat ve svislé pozici, s přípojkami za sebou nebo ve skupině. V obou případech jsou přípustné oba směry toku (VIZ OBRÁZEK 02). Vodovodná instalace je možná, pouze bude-li odvzdušňovací šroub udržen **H** nahole (VIZ OBRÁZEK 03). Pro správné odvzdušnění komponenty při uvádění do provozu odkazujeme na odstavec „JAK PROVÁDĚT VÝMĚNU NÁPLNĚ“.

### ■ ÚDRŽBA (POKYNY PRO KONCOVÉHO UŽIVATELE)

Výrobek Polifemo® se vyznačuje inovativním systémem ke kontrole úrovně polyfosfátů v nádobě: stačí pohled přes průzor! (VIZ OBRÁZEK 04). Pokud se v **I** průzoru na nádobce **F** objeví indikátor, je třeba si pořídit novou náplň. Před výměnou náplně doporučujeme počkat, dokud nebude průzor, který se zobrazí na nádobce, zcela černý. Doporučujeme kontrolovat úroveň polyfosfátů často pro zajištění nepřetržité ochrany vašeho rozvodu. Podle nečistot, které jsou průměrně obsažené v uspokojivé, je třeba naplňovat pravidelně kontrolovaný integrovaný bezpečnostního filtru **B**. prvním doporučením je čistit bezpečnostní filtr každé dva měsíce. Během každoroční kontroly rozvodu vodoinstalatérem je vhodné nechat vyměnit za ten, který je součástí náhradních náplní (kódy výr. 520213 a 520218). Nechte také zkontrolovat těsnění na zátku **C** a nádobě **F**.

### ■ JAK PROVÁDĚT VÝMĚNU NÁPLNĚ

- Otočte přepínač **J** do polohy „CLOSE“.
- Umístěte pod Polifemo® miskú nebo malou nádobu a odšroubujte odvzdušňovací šroub H. Počkajte, dokud z něj nepřestane vytékat voda. Tento pracovní úkon usnadní demontáž kruhové matice.
- Odšroubujte pojistnou kruhovou matici **G** proti směru hodinových ručiček pomocí hákového klíče s čtvercovýmnosem 68/75 mm.
- Vyjměte nádobku
- Opláchněte nádobu vodou (upozornění: nepoužívejte lih nebo čisticí prostředky).
- Do nádoby vložte polyfosfátové krystaly (80 g pro standardní nádobu, 160 g pro extra velkou nádobu).
- Po ověření neporušenosti těsnícího o-kroužku **E**, vratte nádobu zpět do původní polohy **F**.
- Zašroubujte zpět pojistnou kruhovou matici **G**.
- Otočte přepínač **J** do polohy „OPEN“. Jakmile z odvzdušňovacího šroubu znovu začne vytékat voda (což může trvat i několik minut), šroub znovu zašroubujte **H**. Tento pracovní úkon usnadní vypuštění vzduchu z nádoby. Pro zrychlení tohoto úkonu je možné znovu namontovat nádobu s co největším množstvím vody.

### ■ VÝMĚNA FILTRU

- Zavřete kulové ventily na vstupu i na výstupu z komponentu.
- Odšroubujte zátku **C** a vytáhnete filtr.
- Vyměňte filtr za ten **B**, který je součástí náhradních náplní (kódy výr. 520213 a 520218).
- Nasadte filtr **B** na zařízení a zašroubujte zátku **C**.
- Znovu otevřete kulové ventily na vstupu i na výstupu z komponentu.

### ■ ZÁRUKA

Na výrobek Polifemo® se vztahuje dvouletá záruka platná ode dne jeho zakoupení. Ze záruky jsou vyloučeny poruchy způsobené nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu. Na náhradní náplně se záruka nevztahuje.

|                                                                                                                                    |                   |                                                                                     |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                 | KÓD NÁPLNĚ (80 g) |  | KÓD NÁPLNĚ (160 g) |
|                                                 | <b>520213</b>     |  | <b>520218</b>      |
| Pro Polifemo® s přípojkami 1/2"                                                                                                    |                   | Pro Polifemo® s přípojkami 1" F                                                     |                    |
| Seznamte se s řadou výrobků IVAR pro úpravu vody na internetové stránce <a href="http://www.ivar-group.com">www.ivar-group.com</a> |                   |                                                                                     |                    |

### ■ TECHNICKÉ PARAMETRY

|                               | 520210                                                 | 520211          | 520212         |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|----------------|
| Maximální provozní tlak       | 10 bar                                                 |                 |                |
| Teplota média                 | 5 + 40 °C                                              |                 |                |
| Materiál nádoby               | Grilamid® TR                                           |                 |                |
| Materiál závitového těla      | Mosaz CW617N (s úpravou pochromování na vnější straně) |                 |                |
| Těsnění                       | EPDM upravené peroxidem                                |                 |                |
| Koeficient průtoku Kv         | 2,5 m³/h                                               | 2,5 m³/h        | 14,6 m³/h      |
| Maximální průtok*             | 30 l/min*                                              | 30 l/min*       | 172 l/min*     |
| Voda upravená s jednou náplní | 50 m³                                                  | 100 m³          | 100 m³         |
| Indikativní životnost náplně  | 6 měsíců **                                            | 12 měsíců **    | 12 měsíců **   |
| Přípojky                      | 1/2" samice (3)                                        | 1/2" samice (3) | 1" samice (x3) |
| Bezpečnostní filtr            | Nerezová ocel AISI 304 - 500 µm                        |                 |                |
| Izolant                       | ARPRO 4135 FR - PP retardér hoření                     |                 |                |
|                               | kód 520214                                             | kód 520215      | kód 520216     |

\*ΔP = 0,5 bar.

\*\*Životnost náplně vypočítaná v případě připojení ke kottí (na vstupu studené užitkové vody) vychází z průměrné spotřeby teple vody při 42 °C pro 4člennou rodinu (přibližně 250 l/den).

## DEUTSCH

### ■ ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

 Lesen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Einbau oder der Wartung des Bauteils beginnen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch sicher auf. IVAR S.p.A. haftet nicht für Schäden, die durch die unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen.

 **WARNUNG.** Verwenden Sie nur Originalaustauschinsätze von IVAR. Polifemo® entspricht den italienischen Rechtsvorschriften DM 174/2004 und DM 25/2012 mit einer P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>-Dosierung zwischen 2 ppm und 5 ppm. Das Gerät muss regelmäßig mit Polyphosphaten nachgefüllt werden, damit der vorgesehene Schutz der Anlage vor Kalkablagerungen und Korrosion sichergestellt ist. Für die Verwendung in diesem Gerät ist von IVAR nur Originalnachfüllmaterial zugelassen. Die Polyphosphate/Silikate sind trinkwasser geeignet und entsprechen der Norm UNI EN 1208.

Lassen Sie Polifemo® von einem Fachinstallateur einbauen, der in der Lage ist, eine ordnungsgemäße Konformitätsklärung auszustellen.

### ■ KOMPONENTEN (siehe Abb. 01)

- A** Gehäuse mit Gewindeanschlüssen 1/2" IG (3x) (Art-Nr. 520210, 520211) – Gehäuse mit Gewindeanschlüssen 1" IG (3x) (Art-Nr. 520212)
- B** Sicherheitsfilter (mit zwei Montagepositionen)
- C** Verschlusschraube 1/2" AG (Art-Nr. 520210, 520211) – Verschlusschraube 1" IG AG(Art-Nr. 520212)
- D** Drehbares Anschlus fitting 1/2" IG (Art-Nr. 520210, 520211) – Drehbares Anschlus fitting 1" IG (Art-Nr. 520212)
- E** O-Ring
- F** Tasse aus Grilamid® (Standardgröße – Art-Nr. 520210, Extralarge – Art-Nr. 520211, 520212)
- G** Überwurfmutter
- H** Entlüftungsschraube
- I** Polyphosphat-Kristalle
- J** Absperrhahn
- K** Dämmung (optional) - Art-Nr. 520214 (STANDARD), 520215 (EXTRA), 520216 (1°)
- L** Anzeigeelement
- M** Feder

### ■ EINLEITUNG

Polifemo® ist ein Gerät ohne bewegliche Teile, das eine gesättigte Lösung von trinkwasser geeigneten Polyphosphaten und Silikaten an das kalte Trinkwasser abgibt. Die Dosierung der Chemikalien erfolgt proportional zum Wasservolumenstrom im Gerät durch Entnahme der richtigen Menge an gesättigter Lösung aus der Tasse **F**. Auschargeabend für die Dosierung sind bei einem bestimmten Wasservolumenstrom im Gerät entstehenden Druckernterschiede. Dank der Polyphosphate und Silikate **I** sowie des in das Gerät integrierten Sicherheitsfilters aus Edelstahl AISI 304 **B** erfüllt Polifemo® drei verschiedene Funktionen: Schutz vor Kalkablagerungen, Schutz vor Korrosion und Ausfüllen von Verunreinigungen.

Wenn der Absperrhahn **J** am oberen Gehäuseteil von Polifemo® auf „close“ steht, kann der Einsatz ohne Belästigung weiterer Absperrvorrichtungen bei weiterhin aufrechter Versorgung der Anlage ausgetauscht oder aufgefüttert werden (Bypassfunktion).

Polifemo® kann zum Schutz von Kesseln, Speicherswassererwärmern, Geschirrspülmaschinen und Waschmaschinen installiert werden. Der Einsatz von Polyphosphaten zum Schutz vor Kalkablagerungen ist bei mittlelhartem oder hartem Wasser bis 30 °fH ausreichend. Liegt die Wasserhärte darüber, empfehlen wir die Installation einer Enthärtungsanlage zum Schutz der gesamten Anlage. Auch die Temperatur ist ein entscheidender Faktor, da bei steigender Temperatur die Wirksamkeit der Polyphosphate nachlässt: So kann es bei über 60 °C auch in behandeltem Wasser zu Ablagerungen von Calcium- und Magnesiumcarbonaten (Kalkablagerungen) kommen.

### ■ INSTALLATION (FÜR DEN INSTALLATEUR)

Installieren Sie Polifemo® an der Kaltwasserleitung vor dem Warmwassererzeuger (Kessel, Speicherswassererwärmer usw.) oder vor dem zu schützenden Haushaltsgerät (Waschmaschine, Geschirrspülmaschine). Dank des in das Gerät integrierten Maschenfilters aus Edelstahl AISI 304 mit 500 µm muss bei der Verwendung von Polifemo® kein weiterer Sicherheitsfilter zum Schutz des Warmwassererzeugers montiert werden (wie in der Norm UNI 8065 vorgesehen). Es ist zu beachten, dass der Filter je nach Flusssrichtung immer an der Verschlusschraube angebracht werden muss.

Polifemo® ist vorzugsweise in vertikaler Einbaulage mit Anschlüssen in Leitungsrichtung oder gewinkelten Anschlüssen zu installieren. In beiden Fällen sind beide Fließrichtungen zulässig (SIEHE ABDIBILDUNG 02). Die horizontale Installation ist nur dann zulässig, wenn sichergestellt ist, dass die Entlüftung **H** oben liegt (SIEHE ABDIBILDUNG 03). Für die korrekte Erhaltung des Bauteils im Zuge der Inbetriebnahme siehe den Abschnitt „VORGEHENSWEISE BEIM AUSTAUSCH DES EINSATZES“.

### ■ WARTUNG (FÜR DEN ENDNUTZER)

Polifemo® verfügt über ein innovatives System zur Kontrolle des Polyphosphat-Füllstandes in der Tasse. Ein Blick durch das Schauglas genügt (SIEHE ABDIBILDUNG 04). Wenn das Anzeigelement **I** das in der Tasse **F** befindliche Schauglas erreicht, muss ein Austauschsollnse besorgt werden. Der Austausch des Einsatzes sollte jedoch erst dann vorgenommen werden, wenn das Schauglas auf der Tasse komplett schwarz geworden ist. Wir empfehlen Ihnen, den Polyphosphat-Füllstand des Öffnen zu kontrollieren, um den durchgehenden Schutz Ihrer Anlage sicherzustellen. Je nach den durchschnittlich in Ihrer Anlage vorhandenen Verunreinigungen sollten Sie in jedem Fall regelmäßige Kontrollen des integrierten Sicherheitsfilters **B** vornehmen. Als Richtwert empfehlen wir, den Sicherheitsfilter alle zwei Monate zu reinigen. Bei der jährlichen Überprüfung der Anlage durch Ihren Installateur ist es angebracht, den Filter durch jenen zu ersetzen, der in den Nachfüllungen enthalten ist (Produktcodes 520213 und 520218). Außerdem, lassen Sie auch die Dichtungen der Verschlusschraube **C** und der Tasse **F** kontrollieren.

### ■ VORGEHENSWEISE BEIM AUSTAUSCH DES EINSATZES

- Stellen Sie den Absperrhahn **J** auf „CLOSE“.
- Stellen Sie eine Schüssel oder einen kleinen Behälter unter Polifemo® und lösen Sie die Entlüftungsschraube H. Warten Sie, bis kein Wasser mehr austritt. Dadurch wird der Ausbau der Überwurfmutter erleichtert.
- Schrauben Sie die Überwurfmutter **G** entgegen dem Uhrzeigersinn mit einem Hakenschlüssel mit Nase, Gr. 68/75 mm, ab.
- Entfernen Sie die Tasse.
- Spülen Sie die Tasse mit Wasser. (Vorsicht: Verwenden Sie dafür keinen Alkohol und keine Reinigungsmittel!)
- Befüllen Sie die Tasse mit Polyphosphat-Kristallen (80 g für die Tasse in Standardgröße, 160 g für die Extralarge-Tasse).
- Prüfen Sie den O-Ring **E** auf Unversehrtheit und bringen Sie die Tasse **F** wieder an ihre Position.
- Ziehen Sie die Überwurfmutter **G** fest.
- Stellen Sie den Absperrhahn **J** auf „OPEN“. Sobald wieder Wasser aus der Entlüftung austritt (dies kann einige Minuten dauern), ziehen Sie die Schraube **H** wieder fest. Durch diesen Vorgang wird die Tasse entlüftet. Wenn Sie den Vorgang beschleunigen möchten, können Sie die Tasse auch möglichst voll mit Wasser füllen und anschließend montieren.

### ■ AUSTAUSCH DES FILTERS

- Schließen Sie die Kugelventile vor und nach dem Bauteil.
- Lösen Sie die Verschlusschraube **C** und ziehen Sie den Filter heraus.
- Tauschen Sie den Filter **B** gegen den in den Nachfüllsets erhaltenen aus (Produktcodes 520213 und 520218).
- Positionieren Sie den Filter **B** wieder am Gerät und schrauben Sie die Verschlusschraube **C** wieder an.
- Öffnen Sie die Kugelventile vor und nach dem Bauteil.

### ■ GARANTIE

Die Garantie für Polifemo® beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Ausgeschlossen von der Garantie sind Funktionsstörungen, die durch die Nichterhaltung der in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Vorschriften verursacht werden. Die Austauschinsätze sind von der Garantie ausgeschlossen.

|                                                                                     |                                       |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--|
|  | ART-NR. DES NACHFÜLL-MATERIALS (80 g) |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--|

